

INFCIRC/549/Add.5/19

٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: فرنسي

رسالة وردت من فرنسا عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

بيانات عن إدارة البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الإثراء

- ١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية مؤرخة ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٥، قدمت حكومة فرنسا في مرفقاتها - طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بعبارة "المبادئ التوجيهية") ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة - الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم غير المشع المدني والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.
- ٢- وقدمت حكومة فرنسا أيضاً بياناً يتضمّن الأرقام السنوية لأرصدها من اليورانيوم الشديد الإثراء المدني، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.
- ٣- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة فرنسا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨) وفي مذكرتها الشفوية المؤرخة ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٥، ترد طيّه المذكرة الشفوية ومرفقاتها من أجل إطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

^١ صدر تعديل للوثيقة المذكورة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

الجمهورية الفرنسية
البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة
والمنظمات الدولية في فيينا

فيينا، الأربعاء ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٥

٦٧٧٦٠٢-٢٠١٥

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الوثيقة INFCIRC/549)، يُشرف البعثة أن ترسل إليه الأرقام المتعلقة بأرصدة البلوتونيوم المدني واليورانيوم الشديد الإثراء المدني الموجودة في فرنسا حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

وتتغتم البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا هذه الفرصة لتعرب للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسى آيات تقديرها.

[التوقيع] [الختم]

المرفقات: ٣ صفحات

المرفق باءالأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

<u>حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤</u>		
(أرقام عام ٢٠١٣ مدرجة بين قوسين)		
مقربةً إلى أقرب ١٠٠ كغ من البلوتونيوم مع الإشارة إلى الكميات التي تقل عن ٥٠ كغ بعبارة "أقل من ٥٠ كغ"		
<u>المجموع الوطني بالأطنان</u>		
(٤٣,٢)	٤٢,٦	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
(٦,٦)	٩,٥	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مرحلة التصنيع والبلوتونيوم الذي يحتويه المنتجات شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع غير المشعة الموجودة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.
(٢٧,٧)	٢٦,٠	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
(٠,٦)	٠,٧	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين ١ و ٢.*
(٧٨,١)	٧٨,٨	المجموع (البنود ١+٢+٣+٤)

* البند ٤: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الجاري معالجتها في محطات إعادة المعالجة والكميات التقديرية للبلوتونيوم المفصول المحتفظ بها في مراكز البحوث (هيئة الطاقة الذرية الفرنسية أو الجامعات).

(١٧,٩)	١٦,٩	'١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١ إلى ٤ أعلاه، الذي يخص هيئات أجنبية.
(أقل من ٥٠ كغ)	أقل من ٥٠ كغ	'٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.
(٠)	٠	'٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١ إلى ٤ أعلاه، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(أرقام عام ٢٠١٣ مدرجة بين قوسين)
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغ من البلوتونيوم،
مع الإشارة إلى الكميات التي تقل عن ٥٠٠ كغ
بعبارة "أقل من ٥٠٠ كغ"

المجموع الوطني بالأطنان

(١١٥,٢)	١٢٠,٠	١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
(١٤٧,٣)	١٤٩,١	٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في محطات إعادة المعالجة.
(٦,٤)	٦,٤	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين ١ و ٢ أعلاه.
(٢٦٨,٩)	٢٧٥,٦	المجموع (البنود ١+٢+٣)

تعريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المفرغ من المفاعلات المدنية؛
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الذي تم تسلمه في محطات إعادة المعالجة لكنه لم يعالج بعد؛
- البند ٣: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الموجود في مراكز البحوث فضلاً عن الكميات المطروحة جانباً.

الأرقام السنوية لأرصدة اليورانيوم الشديد الإثراء المدني

<u>حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤</u>		<u>المجموع الوطني بالكيلوغرامات</u>
(أرقام عام ٢٠١٣ مدرجة بين قوسين)		
الأرقام مقربة إلى أقرب كغ		
		١- اليورانيوم الشديد الإثراء المخزون في محطات الإثراء.
		٢- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مرحلة التصنيع بمحطات الإثراء.
(٨٦٠)	٧٩٢	٣- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة.
(٤١٣)	١٢٨	٤- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
(١٨٤١)	٢١٢٥	٥- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الذي لا يوجد في محطات الإثراء أو محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة، أو المفاعلات المدنية (مثلاً: المختبرات ومراكز البحوث).
(١٠٦)	١٢٨	٦- اليورانيوم الشديد الإثراء المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
(١٤٩٧)	١٤٨٠	٧- اليورانيوم الشديد الإثراء المشع غير الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
(٤٧١٧)	٤٦٥٣	المجموع (البنود ١ إلى ٧)